

Imtron GmbH

Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
contact@imtron.eu
www.imtron.eu
www.isy-online.eu



IM_IWM 2003_240701_V3.0

WIRELESS MOUSE

IWM 2003-BK / IWM
2003-BL / IWM 2003-WT

ISY
simply connected

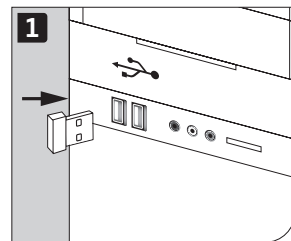
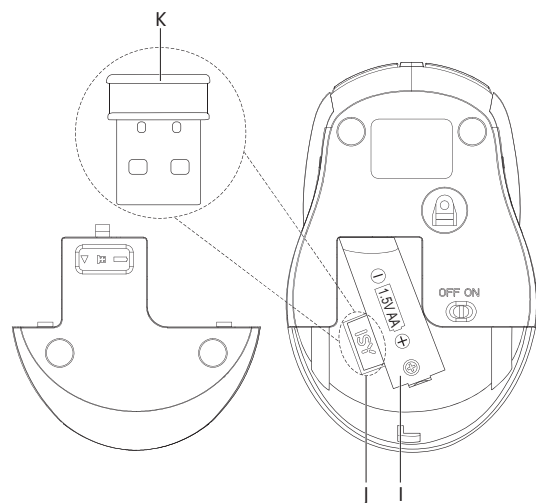
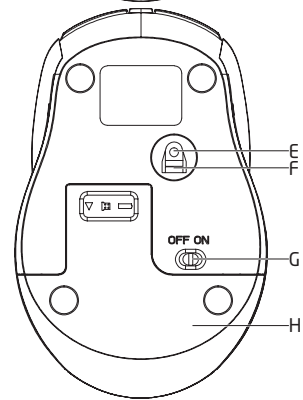
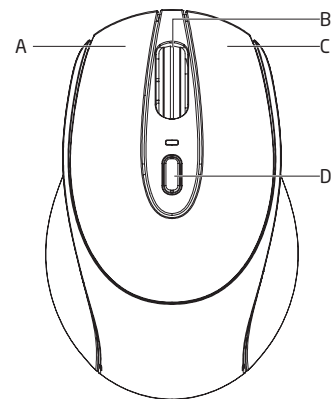
KABELLOSE MAUS



EN User Manual
DE Bedienungsanleitung
ES Manual del usuario
FR Mode d'emploi

HU Felhasználói kézikönyv
IT Manuale d'uso
NL Gebruikshandleiding
PL Instrukcja obsługi





Instruction manual

1. Safety instructions

Important safety instructions. Please read carefully and keep for future reference.

- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the product. Save the guide for later reference and include it with the product when transferring it to a third party.
- To avoid dangerous situations, do not use the product for any purpose other than those described in the instructions. Improper use is dangerous and voids the warranty.
- For domestic use only. Use indoors only.
- **LED is not replaceable.**
- **Attention!** Please do not look directly into the light emanating from the LED. Do not point the LED light directly into the eyes.
- This product is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised so that they do not play with the product.
- Only use accessories recommended by the manufacturer or included in the scope of delivery. Install and connect according to the instructions in this manual.
- The use of accessories and parts not expressly recommended by the manufacturer may result in injury or damage and will invalidate the warranty.
- Do not touch, press or rub the surface of the product with sharp or hard objects.
- **Caution!** To avoid fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- Do not expose the product to dripping or splashing water, and do not place any objects filled with liquids (such as vases) on or near the product.
- Do not allow any objects or liquids to enter the casing through openings.
- Do not cover ventilation openings so as not to obstruct air circulation.
- Do not place the product in the immediate vicinity of devices that generate strong magnetic fields (e.g. motors, speakers or transformers).
- Do not expose the product to direct sunlight, moisture, dirt, hot light sources or strong magnetic fields. Also, do not expose it to high temperatures and strong vibrations and avoid heavy mechanical stress.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product and do not try to repair it yourself.

- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or is suspected to be defective.

2. Intended use

This product is intended to be used as a wireless mouse. This product is intended only for private household use and not intended for commercial use. Do not use the product if damage is seen.

Imtron GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

3. Components

- | | |
|-------------------|--------------------------------------|
| A. Left button | G. On/Off switch ON/OFF |
| B. Scroll wheel | H. Battery cover |
| C. Right button | I. Battery compartment |
| D. DPI button | J. Storage compartment nano receiver |
| E. LED | K. Nano receiver |
| F. Optical sensor | |

4. Before first use

Read this user guide carefully to avoid damages or injuries due to improper use. Pay special attention to the safety instructions. Keep the instructions for future reference and include them when transferring the device to third persons. Carefully remove all packaging materials and check the device for completeness and integrity. Do not use a damaged product

5. Inserting the batteries

The wireless mouse operates in the 2.4 GHz frequency range and uses 2 x AAA/LR03 batteries, which are included in the delivery. Insert the batteries into the battery compartment as follows, paying attention to the polarity (+/-).

- Open the battery compartment.
- Insert two batteries as printed inside the battery compartment.
- Close the battery compartment again.

6. Operation

Connecting the mouse

Fig. 1 Connect the nano receiver, which is located in a storage compartment underneath the mouse, to an available USB port on your computer. You do not need to switch off the computer.

The operating system will detect new hardware and install the required drivers; these are often included with the operating system (e.g. Windows, XP or later).

Operation

- Switch on the mouse with the **ON/OFF** switch underneath.
- Set the resolution directly on the mouse. Use the DPI button to adjust. The following preset resolutions are available; press the button several times to cycle through the preset resolutions: 800, 1200 and 1600 DPI.
- If the mouse is not used for 10 minutes, it automatically switches to intelligent power saving mode. Press any button to "wake up" the mouse again.
- Switch off the mouse with the **ON/OFF** switch underneath.

7. Cleaning and care

- Clean the product with a soft, damp cloth and a mild cleaning agent. Finish by wiping it with a dry cloth. Do not use alcohol, acetone, benzene, scouring cleansers etc. to clean the product. Do not use hard brushes or metal objects.
- Never immerse the product in water or other liquids while cleaning.

8. Technical data

Mouse

Range	: approx. 10 m
Ambient operating temperature	: -5°C to +45°C
Dimensions (L x W x H)	: 105.7 x 68.7 x 38.2 mm
Colours	: Black (IWM 2003-BK) and Blue (IWM 2003-BL), white (IWM 2003-WT)

Receiver

Dimensions	: 18.0 x 14.0 x 6.0 mm
------------	------------------------

Battery

Manufacturer	: Shenzhen Shuangtong Zhengneng Electronics Co.,Ltd
Address	: 203, No.5 Shanggaotian, Gushu Community, Xixiang Street, Baoan District, Shenzhen
Email	: 304536842@qq.com

9. Conformity notice

Importer/manufacturer:

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
contact@imtron.eu

Product details:

Product no. : IWM 2003-BK / IWM 2003-BL / IWM 2003-WT
Type description : Wireless mouse
The product complies with the following directives:
RED 2014/53/EU
RoHS 2011/65/EU
RF frequency range : 2.402 GHz to 2.480 GHz
Max. transmission power : < -10dBm

Complete EU Declaration of Conformity under the following link:

<https://www.isy-online.eu/downloads>

Battery safety



This product uses alkaline-manganese or zinc-carbon batteries. Only use this type of battery. Replace old/used batteries immediately and do not attempt to recharge them. Keep batteries in a cool, dry place away from children. Do not throw into fire and do not expose to high temperatures. Please note the disposal information enclosed separately.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Declaration of Conformity

Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type "wireless mouse" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
<https://www.isy-online.eu/downloads>
Please keep this information for later reference.

Gebrauchsanleitung

1. Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise. Bitte sorgfältig lesen und zur späteren Verwendung aufbewahren.

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit sowie Anleitungen zur Verwendung und Pflege des Geräts. Bewahren Sie die Anleitung für den späteren Gebrauch auf und legen Sie diese dem Gerät bei, wenn Sie es an einen Dritten übertragen.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nur für die in der Anleitung beschriebenen Zwecke. Missbrauch ist gefährlich und macht die Garantie ungültig.
- Nur für den Hausgebrauch. Nicht im Freien verwenden.
- **LED ist nicht austauschbar.**
- **Achtung!** Bitte schauen Sie nicht direkt in das Licht von der LED. Richten Sie das LED-Licht nicht direkt in die Augen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Nutzung von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung / oder mangelndem Wissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder sie haben Anweisungen erhalten, wie man dieses Produkt benutzt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang befindliches Zubehör. Nehmen Sie Installation und Anschluss entsprechend den Angaben in dieser Bedienungsanleitung vor.
- Die Verwendung von Zubehör und Teilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Berühren, drücken oder reiben Sie die Oberfläche des Produkts nicht mit scharfen oder harten Gegenständen.
- **Achtung!** Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Produkt nicht Tropfwasser oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf oder neben das Produkt.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, um die Luftzirkulation nicht zu behindern.

- Stellen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Geräten auf, die starke Magnetfelder erzeugen (z. B. Motoren, Lautsprecher oder Transformatoren).
- Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Verschmutzungen, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus. Setzen Sie es ebenfalls keinen hohen Temperaturen und starken Vibrationen aus und vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung.
- Wenn das Produkt Schäden aufweist, verwenden Sie es nicht mehr und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren, oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Zerlegen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Produkt in einem gebrauchsfähigen Zustand ist. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Verwendung in Innenräumen als KABELLOSE MAUS vorgesehen. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, für Verletzungen oder Sachschäden, die auf eine unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts oder eine Verwendung des Produkts zurückzuführen sind, die nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entspricht.

3. Bestandteile

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| A. Linke Taste | G. Ein-/Aus-Schalter ON/OFF |
| B. Scrollrad | H. Batteriefachdeckel |
| C. Rechte Taste | I. Batteriefach |
| D. DPI-Taste | J. Aufbewahrungsfach Nano-Empfänger |
| E. LED | K. Nano-Empfänger |
| F. Optischer Sensor | |

4. Vor Erstgebrauch

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um Schäden oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät an Dritte weiter. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit und Integrität. Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Produkt.

5. Batterien einsetzen

Die kabellose Maus arbeitet im Frequenzbereich 2,4 GHz und verwendet 2 x AAA/LR03 Batterien, die im Lieferumfang enthalten sind. Setzen Sie die Batterien wie folgt im Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Polarität (+/-).

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Setzen Sie die beiden Batterien ein, wie im Batteriefach aufgedruckt.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6. Betrieb

Maus verbinden

Abb. 1 Schließen Sie den Nano-Empfänger, der sich in einem Aufbewahrungsfach unter der Maus befindet, an einem freien USB-Anschluss Ihres Computers an. Sie müssen den Computer nicht ausschalten. Das Betriebssystem erkennt die neue Hardware und installiert die erforderlichen Treiber; diese sind häufig im Betriebssystem enthalten (z. B. Windows XP oder höher).

Bedienung

- Schalten Sie die Maus mit dem Ein-/Aus-Schalter **ON/OFF** auf der Unterseite ein.
- Die Auflösung kann direkt an der Maus eingestellt werden. Verwenden Sie zur Einstellung die DPI-Taste. Die folgenden voreingestellten Auflösungen stehen zur Verfügung und werden bei mehrfachem Tastendruck durchlaufen: 800, 1200 und 1600 DPI.
- Wenn die Maus für 10 Minuten nicht verwendet wird, schaltet sie automatisch in den intelligenten Energiesparmodus um. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Maus wieder „aufzuwecken“.
- Schalten Sie die Maus mit dem Ein-/Aus-Schalter **ON/OFF** auf der Unterseite aus.

7. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Zum Schluss wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keinen Alkohol, Azeton, Benzol, Scheuermittel usw. Verwenden Sie keine harten Bürsten oder Metallgegenstände.
- Tauchen Sie das Produkt während der Reinigung oder Verwendung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt keinesfalls unter fließendes Wasser.

8. Technische Daten

Maus

Reichweite	: ca. 10 m
Betriebsumgebungstemperatur	: -5 °C bis +45 °C
Abmessungen	: 105,7 x 68,7 x 38,2 mm
Farben	: Schwarz (IWM 2003-BK) und Blau (IWM 2003-BL), Weiß (IWM 2003-WT)

Empfänger

Abmessungen	: 18,0 x 14,0 x 6,0 mm
-------------	------------------------

Akkus

Hersteller	: Shenzhen Shuangtong Zhengneng Electronics Co.,Ltd
Anschrift	: 203,No.5 Shanggaotian,Gushu Community, Xixiang Street,Baoan District, Shenzhen
E-Mail	: 304536842@qq.com

9. Konformitätshinweis

Importeur/Hersteller:

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Deutschland
contact@imtron.eu

Einzelheiten zum Produkt:

Produkt Nr.	: IWM 2003-BK / IWM 2003-BL / IWM 2003-WT
Beschreibung	: Kabellose Maus
Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien:	
Funkanlagenrichtlinie	2014/53/EU
RoHS-Richtlinie	2011/65/EU
RF-Frequenzbereich	: 2,402 GHz bis 2,480 GHz
Max. Sendeleistung	: < -10 dBm

Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie unter dem folgenden Link:
<https://www.isy-online.eu/downloads>

Sicherheit von Batterien



Dieses Produkt verwendet Alkali-Mangan- oder Zink-Kohle-Batterien. Verwenden Sie nur diesen Batterietyp. Ersetzen Sie alte/verbrauchte Batterien sofort und versuchen Sie nicht, sie wieder aufzuladen. Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Werfen Sie sie nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus. Bitte beachten Sie die separat beigefügten Entsorgungshinweise.

Konformitätshinweis

Der Betrieb des Gerätes (der Geräte) kann durch starke statische, elektrische oder hochfrequente Felder (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen, elektrostatische Entladungen) beeinträchtigt werden. Versuchen Sie in diesem Fall, den Abstand zu den Geräten, die die Störungen verursachen, zu vergrößern.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Imtron GmbH, dass das Funkgerät vom Typ „kabellose Maus“ mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:

<https://www.isy-online.eu/downloads>

Bitte bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf.

Manual de instrucciones

1. Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad importantes. Léalas cuidadosamente y consérvelas como referencia en el futuro.

- Lea esta guía del usuario cuidadosamente antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante, así como instrucciones de uso y cuidados del producto. Guarde la guía como referencia posterior e inclúyala con el producto si lo transfiere a terceros.
- Para evitar situaciones peligrosas, no utilice el producto para otros fines que no sean los descritos en las instrucciones. El uso inadecuado es peligroso y anularía la garantía.
- Solo para uso doméstico. Usar solamente en interiores.
- **El LED no es sustituible.**
- **¡Atención!** No mire directamente a la luz que emana el LED. No apunte la luz LED directamente a los ojos.
- Este producto no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que reciban supervisión e instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el producto.
- Use exclusivamente accesorios recomendados por el fabricante o incluidos en la entrega. Instale y conecte según las instrucciones de este manual.
- El uso de accesorios y componentes no recomendados explícitamente por el fabricante puede provocar lesiones y daños y anularía la garantía.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados ni rígidos.
- **¡Precaución!** Para evitar incendio o electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- No exponga el producto a goteo ni salpicaduras de agua, ni ponga objetos llenos de líquido (como jarrones) encima ni cerca del producto.
- No deje que entren objetos ni líquidos en la carcasa por las aperturas.
- No cubra las aperturas de ventilación para no obstruir la circulación de aire.
- No ponga el producto cerca de dispositivos que generen campos magnéticos potentes (como motores, altavoces o transformadores).
- No exponga el producto a la luz solar directa, humedad, suciedad, fuentes de luz calientes ni campos magnéticos potentes. Igualmente, no lo exponga a altas temperaturas ni vibraciones fuertes, y evite la tensión mecánica importante.
- Si el producto presenta indicios de daños, deje de usarlo y hágalo reparar por

un técnico cualificado, o contacte con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto ni intente repararlo usted mismo.

- **¡Importante!** Asegurarse de que el producto esté en condiciones utilizables antes de usarlo. El producto no debe usarse si muestra indicios de daños o se sospecha que es defectuoso.

2. Finalidad de uso

Este producto ha sido diseñado para usarse como ratón inalámbrico. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico particular y no está pensado para uso comercial. No utilice el producto si detecta daños.

Imtron GmbH no aceptará ninguna responsabilidad por lesiones o daños causados por uso poco cuidadoso, inadecuado o incorrecto del producto, ni uso del producto para fines no recomendados por el fabricante.

3. Componentes

- | | |
|----------------------------|--|
| A. Botón izquierdo | G. Interruptor de encendido/apagado ON/OFF |
| B. Rueda de desplazamiento | H. Cubierta de batería |
| C. Botón derecho | I. Compartimiento de batería |
| D. Botón DPI | J. Compartimiento de almacenamiento de nano receptor |
| E. LED | K. Nano receptor |
| F. Sensor óptico | |

4. Antes del primer uso

Lea atentamente esta guía del usuario para evitar daños o lesiones por uso inadecuado. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad. Conserve las instrucciones como referencia en el futuro e inclúyalas al transferir el dispositivo a terceros. Retire cuidadosamente todo el material de embalaje y compruebe que el dispositivo esté completo e íntegro. No use un producto dañado.

5. Introducir las baterías

El ratón inalámbrico funciona en una gama de frecuencia de 2,4 GHz y usa 2 baterías AAA/LR03, que se incluyen con la entrega. Introduzca las baterías en el compartimiento de baterías del modo siguiente, prestando atención a la polaridad (+/-).

- Abra el compartimiento de baterías.
- Introduzca dos baterías del modo impreso dentro del compartimiento de baterías.
- Cierre de nuevo el compartimiento de baterías.

6. Funcionamiento

Conectar el ratón

Fig. 1 Conecte el nano receptor, situado en un compartimiento de almacenamiento bajo el ratón, a un puerto USB disponible en su ordenador. No necesita apagar el ordenador.
El sistema operativo detectará nuevo hardware e instalará los controladores necesarios; normalmente están incluidos con el sistema operativo (como Windows XP o posterior).

Funcionamiento

- Encienda el ratón con el interruptor **ON/OFF** inferior.
- Establezca la resolución directamente en el ratón. Use el botón DPI para ajustarla. Dispone de las siguientes resoluciones preestablecidas; pulse varias veces el botón para pasar por las resoluciones preestablecidas: 800, 1200 y 1600DPI.
- Si no se usa el ratón durante 10 minutos, pasará automáticamente al modo de ahorro energético inteligente. Pulse cualquier botón para "activar" otra vez el ratón.
- Apague el ratón con el interruptor **ON/OFF** inferior.

7. Limpieza y cuidados

- Limpie el producto con una gamuza suave humedecida y un agente limpiador suave. Finalice secándolo con una gamuza seca. No use alcohol, acetona, benceno, limpiadores abrasivos, etc. para limpiar el producto. No utilice cepillos rígidos ni objetos metálicos.
- Nunca sumerja el producto en agua ni otros líquidos durante la limpieza.

8. Datos técnicos

Ratón

Alcance	: aproximadamente 10 m
Temperatura operativa ambiente	: -5°C a +45°C
Dimensiones (L x P x A)	: 105,7 x 68,7 x 38,2 mm
Colores	: Negro (IWM 2003-BK) y Azul (IWM 2003-BL), Blanco (IWM 2003-WT)

Receptor

Dimensiones	: 18,0 x 14,0 x 6,0 mm
-------------	------------------------

Batería

Fabricante	: Shenzhen Shuangtong Zhengneng Electronics Co.,Ltd
Dirección	: 203,No.5 Shanggaotian,Gushu Community, Xixiang Street,Baoan District, Shenzhen
Correo electrónico	: 304536842@qq.com

9. Notificación de cumplimiento

Importador/fabricante:

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Alemania
contact@imtron.eu

Detalles del producto:

Nº de producto	: IWM 2003-BK / IWM 2003-BL / IWM 2003-WT
Descripción de tipo	: Ratón inalámbrico
El producto cumple con las directrices siguientes:	
RED	2014/53/EU
RoHS	2011/65/EU
Rango de frecuencia RF	: 2,402 GHz a 2,480 GHz
Transmisión de potencia RF	: < -10dBm

Declaración de conformidad UE completa en el vínculo siguiente:

<https://www.isy-online.eu/downloads>

Seguridad de batería



Este producto usa baterías alcalinas-manganeso o zinc-carbono. Use exclusivamente este tipo de batería. Sustituya las baterías viejas/usadas de inmediato, y no intente recargarlas. Conserve las baterías en un lugar fresco y seco, alejado de los niños. No tire las baterías al fuego ni las exponga a temperaturas elevadas. Observe la información de eliminación incluida por separado.

Notificación de cumplimiento

El uso del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por campos potentes de estática, electricidad o alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto sucede, intente aumentar la distancia de los dispositivos causantes de las interferencias.

Declaración de cumplimiento

Por la presente, Imtron GmbH declara que el equipo de radio tipo "ratón inalámbrico" cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://www.isy-online.eu/downloads>
Conserve esta información como referencia en el futuro.

Mode d'emploi

1. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité importantes. Lisez-le soigneusement et conservez-le pour référence future.

- Lisez attentivement ce guide de l'utilisateur avant la première utilisation. Il contient des informations importantes pour la sécurité ainsi que les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit. Conservez le guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement et remettez-le à un tiers en cas de cession du produit.
- Pour éviter des situations dangereuses, n'utilisez pas cet équipement à des fins autres que celles décrites dans les consignes. Une utilisation inappropriée est dangereuse et annule la garantie.
- Pour une utilisation domestique seulement. Utilisation en intérieur seulement.
- **La LED n'est pas remplaçable.**
- **Attention !** Ne regardez pas directement dans la lumière émise par les LED. Ne pointez pas les LED directement dans vos yeux.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes qui n'ont pas d'expériences ou de connaissances suffisantes, sauf si elles peuvent recevoir une surveillance ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil ou par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec le produit.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant ou inclus avec l'appareil. Chargez le produit conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et pièces qui ne sont pas spécifiquement recommandées par le fabricant peut causer des blessures ou des dommages, et causera l'annulation de la garantie.
- Ne touchez pas, ne pressez pas sur et ne grattez pas la surface du produit avec des objets pointus ou durs.
- **Attention !** Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- N'exposez pas le produit à des gouttes ou des éclaboussures de liquides et ne placez aucun objet rempli de liquides (comme un vase) sur ou à proximité du produit.
- Ne laissez aucun objet ou liquides pénétrer dans le boîtier par les ouvertures.

- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de manière à ne pas gêner la circulation de l'air.
- Ne posez pas l'appareil à proximité immédiate de dispositifs générant des forces magnétiques importantes (par exemple des moteurs, des enceintes, des transformateurs).
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, à l'humidité, à la saleté, aux sources de lumières chaudes ou aux champs magnétiques puissants. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées et des fortes vibrations et évitez les tensions mécaniques importantes.
- Si le produit montre des signes de dommage, cessez son utilisation et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou contactez notre service d'assistance clients. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer par vous-même.
- **Important !** Vérifiez que le produit est en bonne condition de fonctionnement avant son utilisation. N'utilisez pas le produit s'il présente un quelconque signe de dommage ou si vous suspectez qu'il est défectueux.

2. Utilisation prévue

Ce produit est destiné à être utilisé comme souris de jeu. Ce produit est seulement prévu pour une utilisation domestique et n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. N'utilisez pas ce produit s'il présente des signes de dommages.

Imtron GmbH ne pourra pas être tenu pour responsable pour les blessures et dommages causés par le manque d'attention, l'utilisation inadaptée ou incorrecte du produit, ou l'utilisation dans un but non recommandé par le fabricant.

3. Composants

- | | |
|--------------------|---|
| A. Bouton gauche | G. Interrupteur marche/arrêt ON/OFF |
| B. Molette | H. Couvercle des piles |
| C. Bouton droit | I. Compartiment des piles |
| D. Bouton DPI | J. Compartiment de rangement nano-récepteur |
| E. LED | K. Nano récepteur |
| F. Capteur optique | |

4. Avant la première utilisation

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin d'éviter tout dommage ou blessure liés à une mauvaise utilisation. Respectez surtout les consignes de sécurité. Conservez ces instructions pour référence future et remettez-les à des tiers lorsque vous leur prêtez cet appareil. Retirez avec précaution tous les matériaux d'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce. N'utilisez pas un produit endommagé.

5. Insertion des piles

La souris sans fil fonctionne dans la gamme de fréquences de 2,4 GHz et utilise 2 piles AAA/LR03 incluses dans la livraison. Insérez les piles dans le compartiment à piles comme suit, en faisant attention à la polarité (+/-).

- Ouvrez le compartiment à piles.
- Insérez deux piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Refermez le compartiment des piles.

6. Utilisation

Connecter la souris

Fig. 1 Connectez le nano récepteur, présent dans le compartiment de stockage situé sous la souris, à un port USB de votre ordinateur. Vous n'avez pas besoin d'éteindre l'ordinateur.

Le système d'exploitation détectera le nouveau matériel et installera les pilotes requis, qui sont généralement fournis avec le système d'exploitation (p. ex. Windows. XP ou plus récent).

Utilisation

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur **marche/arrêt** sous la souris.
- Réglez la résolution directement au niveau de la souris. Utilisez le bouton DPI pour ajuster. Les résolutions prédéfinies suivantes sont disponibles ; appuyez sur le bouton plusieurs fois pour basculer entre les résolutions disponibles : 800, 1200 et 1600 DPI.
- La souris bascule automatiquement en mode d'économie d'énergie intelligent après 10 minutes d'inactivité. Appuyez sur n'importe quel bouton pour « réveiller » la souris de nouveau.
- Éteignez la souris à l'aide de l'interrupteur **marche/arrêt** situé sous l'appareil.

7. Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon doux, humide et un détergent doux. Terminez en l'essuyant avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone, de benzène, de produits décapants, etc. pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de brosses dures ou d'objets métalliques.
- N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides au cours du nettoyage ou de l'utilisation.

8. Données techniques

Souris

Portée	: environ 10 m
Température ambiante en fonctionnement	: -5°C à +45°C
Dimensions (L x H x l)	: 105,7 x 68,7 x 38,2 mm
Couleurs	: Noir (IWM 2003-BK) et bleu (IWM 2003-BL), blanc (IWM 2003-WT)

Récepteur

Dimensions	: 18,0 x 14,0 x 6,0 mm
------------	------------------------

Batterie

Fabricant	: Shenzhen Shuangtong Zhengneng Electronics Co.,Ltd
Adresse	: 203, No.5 Shanggaotian, Gushu Community, Xixiang Street, Baoan District, Shenzhen
Courriel	: 304536842@qq.com

9. Avis de conformité

Importateur/fabricant :

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Allemagne
contact@imtron.eu

Caractéristiques du produit :

N° du produit	: IWM 2003-BK / IWM 2003-BL / IWM 2003-WT
Description du type	: Souris sans fil
Le produit répond aux directives suivantes :	
RED	2014/53/EU
RoHS	2011/65/EU
Plage de fréquence RF	: 2,402 GHz à 2,480 GHz
Transmission de puissance RF	: < -10 dBm

Cliquez sur le lien suivant pour consulter la déclaration de conformité UE complète :

<https://www.isy-online.eu/downloads>

Consignes de sécurité des piles



Ce produit utilise des piles alcalines-manganèse ou zinc-carbone. Utilisez uniquement ce type de piles. Remplacez les piles anciennes/usées, et ne tentez pas de les recharger. Conservez les piles dans un lieu frais et sec, éloigné des enfants. Ne jetez pas les piles au feu et ne les exposez pas à des températures élevées. Prenez note des informations d'élimination indiquées séparément.

Avis de conformité

Le fonctionnement de l'appareil (des appareils) peut être affecté par de forts champs statiques, électriques ou à haute fréquence (installations radio, téléphones portables, micro-ondes, décharges électrostatiques). Si cela se produit, tentez d'augmenter la distance par rapport aux appareils à l'origine des interférences.

Déclaration de conformité

Par la présente, Imtron GmbH déclare que l'équipement de type radio « souris sans fil » est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.isy-online.eu/downloads>

Veuillez conserver ces informations pour référence future.

Használati utasítás

1. Biztonsági utasítások

Fontos biztonsági előírások. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

- Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati leírást. Fontos biztonsági információkat, valamint a termék használatára és kezelésére vonatkozó előírásokat tartalmaz. Mentse el az útmutatót a későbbi hivatkozás céljából, és csatolja a termékhez, amikor azt harmadik félnek adja át.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használja a terméket a használati utasításban leírtaktól eltérő célra. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes és a garancia érvényét veszti.
- Kizárólag otthoni használatra. Kizárólag beltérben használható.
- **A LED nem cserélhető.**
- **Figyelem!** Kérjük, ne nézzen közvetlenül a LED-ből sugárzó fénybe. Ne irányítsa a LED-fényt közvetlenül a szemébe.
- Ezt a terméket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket is), illetve tapasztalatlan és felkészületlen személyek nem használhatják, csak felügyelet mellett, vagy ha megtanították őket a készülék használatára.
- A gyerekeket figyelni kell, hogy ne játszanak a termékkel.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott vagy a szállítási csomagban szereplő tartozékokat használja. A telepítést és a csatlakoztatást a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően végezze el.
- A gyártó által kifejezetten nem ajánlott tartozékok és alkatrészek használata sérüléseket vagy károkat okozhat, és a garancia érvényét veszti.
- Ne érintse, nyomja vagy dörzsölje a termék felületét éles vagy kemény tárgyakkal.
- **Vigyázat!** Tűzesetek és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek.
- Ne veszélyeztesse a terméket csöpögő vagy fröccsenő víznek, és ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat (például vázákat) a termékre vagy annak közelébe.
- Ne engedje, hogy tárgyak vagy folyadékok behatoljanak a burkolat nyílásain keresztül.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, mert az akadályozza a légáramlást.
- Ne helyezze a terméket erős mágneses mezőt előállító eszközök (például motorok, hangszórók, transzformátorok) közvetlen közelébe.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nedvességnek, szennyeződéseknek, forró fényforrásoknak vagy erős mágneses mezőknek. Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek és erős rezgésnek sem, és kerülje a nagy mechanikai igénybevételt.

- Ha a termék sérüléseket mutat, ne használja tovább, és javíttassa meg egy szakképzett szerelővel, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal. Ne szerelje szét a terméket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A termék nem használható, ha sérülés jelei láthatók rajta, vagy ha gyaníthatóan hibás.

2. Rendeltetészerű használat

Ez a termék kizárólag vezeték nélküli egéreként használható. Ez a termék kizárólag magáncélú otthoni használatra készült, és nem kereskedelmi célú felhasználásra. Ne használja a terméket, ha sérülést észlel.

Az Imtron GmbH semmilyenféle felelősséget nem vállal a termék gondatlan, helytelen vagy nem megfelelő használata, illetve a terméknek a gyártó által nem javasolt célokra történő használata miatt bekövetkezett sérülésekért vagy károkért.

3. Alkatrészek

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| A. Balra gomb | G. Be/ki kapcsoló ON/OFF |
| B. Egérgörgő | H. Elemtartófedél |
| C. Megállítás gomb | I. Elemtartó rekesz |
| D. DPI gomb | J. Tárolórekesz nano vevő |
| E. LED | K. Nano vevőegység |
| F. Optikai érzékelő | |

4. Első használat előtt

A helytelen használatból eredő károk vagy sérülések elkerülése érdekében olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra, és vegye figyelembe, ha a készüléket harmadik személynek adja át. Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és ellenőrizze a készülék teljességét és épségét. Ne használjon sérült terméket

5. Elem behelyezése

A vezeték nélküli egér 2,4 GHz-es frekvenciatartományban működik, és 2 x AAA/LR03 elemet használ, amelyeket a termék tartalmaz. Az elemeket az alábbiak szerint helyezze be az elemtartóba, ügyelve a polaritásra (+/-).

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt.
- Helyezzen be két elemet az elemtartó rekesz belsejébe a nyomtatott módon.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt.

6. Használat

Az egér csatlakoztatása

- 1. ábra** Csatlakoztassa a nano vevőegységet, amely az egér alatti tárolórekeszben található, a számítógép egy szabad USB-portjához. Nem kell kikapcsolni a számítógépet.
- Az operációs rendszer felismeri az új hardvert, és telepíti a szükséges illesztőprogramokat; ezeket gyakran az operációs rendszer tartalmazza (pl. Windows XP vagy egy későbbi verzió).

Használat

- Kapcsolja be az egeret az alatta lévő **ON/OFF** kapcsolóval.
- Állítsa be a felbontást közvetlenül az egéren. Használja a DPI gombot a beállításhoz. A következő előre beállított felbontások állnak rendelkezésre; az előre beállított felbontások váltogatásához nyomja meg többször a gombot: 800, 1200 és 1600 DPI.
- Ha az egeret 10 percig nem használja, automatikusan intelligens energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Bármelyik gomb megnyomásával újra „felébresztheti” az egeret.
- Kapcsolja ki az egeret az alatta lévő **ON/OFF** kapcsolóval.

7. Tisztítás és karbantartás

- A termék tisztítását egy puha, nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel végezze. Ezután törölje szárazra. A termék tisztításához ne használjon alkoholt, acetont, benzolt, súroló tisztítószereket stb. Ne használjon kemény keféket vagy fémtárgyakat.
- A tisztítás során soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

8. Műszaki adatok

Egér

Hatótávolság	: kb. 10 m
Környezeti működési hőmérséklet	: -5°C és +45°C között
Méret (Szé x Ma x Mé)	: 105,7 x 68,7 x 38,2 mm
Színek	: Fekete (IWM 2003-BK) és kék (IWM 2003-BL), fehér (IWM 2003-WT)

Vevőkészülék

Méret	: 18,0 x 14,0 x 6,0 mm
-------	------------------------

Akkumulátor

Gyártó	: Shenzhen Shuangtong Zhengneng Electronics Co.,Ltd
--------	---

Cím : 203,No.5 Shanggaotian,Gushu Community,
Xixiang Street,Baoan District, Shenzhen
E-mail : 304536842@qq.com

9. Megfelelőségi nyilatkozat

Importőr / gyártó:

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Németország
contact@imtron.eu

Termék részletei:

Termék száma	: IWM 2003-BK / IWM 2003-BL / IWM 2003-WT
Típusleírás	: Vezeték nélküli egér
A termék megfelel a következő irányelveknek:	
Piros	2014/53/EU
RoHS	2011/65/EU
RF frekvenciatartomány	: 2,402 GHz - 2,480 GHz
RF teljesítményátvitel	: < -10dBm

A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi linken érhető el:

<https://www.isy-online.eu/downloads>

Elem biztonságossága



Ez a termék alkáli-mangán vagy cink-szén elemeket használ. Csak ilyen típusú elemeket használjon. A régi/használt elemeket azonnal cserélje ki, és ne próbálja meg újratölteni őket. Az elemeket hűvös, száraz, gyermekektől elzárt helyen tartsa. Ne dobja tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Kérjük, vegye figyelembe a külön mellékelt ártalmatlanítási információkat.

Megfelelőségi nyilatkozat

A készülék (a készülékek) működését erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciás mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámok, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha ez előfordul, próbálja meg növelni a távolságot az interferenciát okozó készülékektől.

Megfelelőségi nyilatkozat

Az Imtron GmbH ezennel kijelenti, hogy a „vezeték nélküli egér” típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.isy-online.eu/downloads>
Kérjük, őrizze meg ezt az információt a későbbi felhasználás céljából.

Manuale di istruzioni

1. Istruzioni di sicurezza

Informazioni importanti sulla sicurezza. Vi invitiamo a leggere con attenzione e conservare per riferimenti futuri.

- Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima del primo utilizzo. Contiene importanti informazioni sulla sicurezza e istruzioni per l'uso e la cura del prodotto. Conservare la guida per un'eventuale consultazione in futuro e allegarla al prodotto quando lo si cede a terzi.
- Per evitare situazioni di pericolo, non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni. L'utilizzo improprio è pericoloso e annulla la garanzia.
- Solo per utilizzo domestico. Utilizzare solo in ambienti chiusi.
- **Il LED non è sostituibile.**
- **Attenzione!** Non guardare direttamente la luce emanata dal LED. Non puntare la luce del LED direttamente negli occhi.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/ o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.
- Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore o inclusi nella fornitura. Installare e collegare il prodotto secondo le istruzioni contenute nel presente manuale.
- L'uso di accessori e parti non espressamente raccomandati dal produttore può provocare lesioni o danni e invalidare la garanzia.
- Non toccare, premere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti appuntiti o duri.
- **Attenzione!** Onde evitare incendi e scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o alla condensa.
- Non esporre il prodotto a gocce o spruzzi d'acqua e non collocare oggetti pieni di liquidi (come vasi) sopra o vicino al prodotto.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nell'involucro attraverso le aperture.
- Non coprire le aperture di ventilazione per non ostacolare la circolazione dell'aria.
- Non posizionare il prodotto nelle immediate vicinanze di dispositivi che generano forti campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti o trasformatori).
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, alla condensa, allo sporco, alle fonti di calore o a forti campi magnetici. Inoltre, non esporre il prodotto a temperature elevate e a forti vibrazioni ed evitare forti sollecitazioni meccaniche.
- Se il prodotto mostra danni, non utilizzarlo più e farlo riparare da un tecnico qualificato, o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il prodotto e non cercare di ripararlo da soli.

- **Importante!** Controllare che il prodotto si trovi in condizioni di piena funzionalità prima dell'uso. Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.

2. Uso previsto

Questo prodotto è destinato ad essere usato come mouse wireless. Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico e non è destinato all'uso commerciale. Non utilizzare il prodotto se si notano danni.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni causati da un uso incauto, improprio o errato del prodotto o dall'uso del prodotto per scopi non raccomandati dal produttore.

3. Componenti

- | | |
|---------------------------|---|
| A. Tasto sinistro | G. Selettore Accensione/Spegnimento ON/OFF |
| B. Rotella di scorrimento | H. Coperchio della batteria |
| C. Tasto destro | I. Vano batteria |
| D. Tasto DPI | J. Vano di stoccaggio del ricevitore nano |
| E. LED | K. Ricevitore nano |
| F. Sensore ottico | |

4. Prima del primo utilizzo

Leggere attentamente questa guida per evitare danni o lesioni a causa di un uso improprio. Fare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza. Conservare le istruzioni per riferimento futuro e includerle quando si trasferisce il dispositivo a terzi. Rimuovere con attenzione tutti i materiali di imballaggio e controllare la completezza e l'integrità del dispositivo. Non utilizzare un prodotto danneggiato

5. Inserimento delle batterie

Il mouse wireless opera nell'intervallo di frequenza 2,4 GHz e utilizza 2 batterie AAA/LR03, fornite in dotazione nella confezione. Inserire le batterie nel vano batterie come indicato di seguito, prestando attenzione alla polarità (+/-).

- Aprire il vano batterie.
- Inserire due batterie come stampigliato all'interno del vano batterie.
- Chiudere nuovamente il vano batterie.

6. Funzionamento

Connessione del mouse

Fig. 1 Connettere il ricevitore nano, alloggiato in un vano di stoccaggio posto sotto il mouse, a una porta USB disponibile sul computer. Non è necessario spegnere il computer.

Il sistema operativo rileverà il nuovo hardware e installerà i driver richiesti; questi sono spesso inclusi con il sistema operativo (ad esempio Windows. XP o versioni successive).

Funzionamento

- Accendere il mouse con il selettore **ON/OFF** posizionato nella parte sottostante del mouse stesso.
- Impostare la risoluzione direttamente sul mouse. Utilizzare per la regolazione il tasto DPI. Sono disponibili le seguenti risoluzioni preimpostate; premere più volte il tasto per scorrere fra le risoluzioni preimpostate: 800, 1200 e 1600 DPI.
- Se il mouse non è utilizzato per 10 minuti, si attiva automaticamente la modalità intelligente di risparmio energetico. Premere un tasto qualsiasi per "riattivare" il mouse.
- Spegnerne il mouse con il selettore **ON/OFF** posizionato nella parte sottostante del mouse stesso.

7. Pulizia e cura

- Pulire il prodotto con un panno morbido e umido e un detergente delicato. Terminare pulendo con un panno asciutto. Non usare alcol, acetone, benzene, detergenti abrasivi ecc. per pulire il prodotto. Non usare spazzole dure o oggetti metallici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altro liquido durante la pulizia.

8. Dati tecnici

Mouse

Raggio	: circa 10 m
Temperatura ambientale di esercizio	: da -5 °C a +45 °C
Dimensioni (L x P x A)	: 105,7 x 68,7 x 38,2 mm
Colori	: Nero (IWM 2003-BK) e blu (IWM 2003-BL), bianco (IWM 2003-WT)

Ricevitore

Dimensioni	: 18,0 x 14,0 x 6,0 mm
------------	------------------------

Batteria

Costruttore	: Shenzhen Shuangtong Zhengneng Electronics Co.,Ltd
Indirizzo	: 203,No.5 Shanggaotian,Gushu Community, Xixiang Street,Baoan District, Shenzhen
Email	: 304536842@qq.com

9. Avviso di conformità

Importatore/produttore:

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germania
contact@imtron.eu

Dettagli del prodotto:

Codice prodotto	: IWM 2003-BK / IWM 2003-BL / IWM 2003-WT
Descrizione modello	: Mouse Wireless
Il prodotto è conforme alle seguenti direttive	
RED	2014/53/UE
RoHS	2011/65/UE
Intervallo di frequenza RF	: Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
Trasmissione di potenza RF	: < -10 dBm

Dichiarazione di conformità UE integrale al seguente link:

<https://www.isy-online.eu/downloads>

Sicurezza per la batteria



Questo prodotto impiega batterie alcalino-manganese o zinco-carbone. Utilizzare esclusivamente queste tipologie di batteria. Sostituire tempestivamente le batterie vecchie/usate e non ricaricarle. Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini. Non gettarle nelle fiamme e non esporle a temperature elevate. Attenersi alle informazioni relative allo smaltimento accluse separatamente.

Avviso di conformità

Il funzionamento del dispositivo (dei dispositivi) può essere condizionato da campi statici intensi, elettrici o ad alta frequenza (impianti radio, telefoni cellulari, microonde, scariche elettrostatiche). Se ciò si verifica, tentare di aumentare la distanza dai dispositivi che causano l'interferenza.

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Imtron GmbH dichiara che la tipologia di apparecchiatura radio "mouse wireless" è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di Conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.isy-online.eu/downloads>.

Si invita a conservare queste informazioni per riferimento successivo.

Handleiding

1. Veiligheidsaanwijzingen

Belangrijke veiligheidsinstructies. Lees zorgvuldig door en bewaar voor latere raadpleging.

- Lees deze handleiding grondig door voor het eerste gebruik. Deze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en zorg van het product. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik en geef het mee als het product aan een derde wordt gegeven.
- Om elk gevaar te vermijden, gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Een verkeerd gebruik is gevaarlijk en zal de garantie ongeldig maken.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik. Alleen voor gebruik binnenshuis.
- **De LED kan niet worden vervangen.**
- **Let op!** Kijk niet direct in het licht dat van de LED-lampjes afkomt. Richt het LED-lampje niet direct op ogen.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan kennis en/of ervaring, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het product door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd altijd toezicht op kinderen zodat ze niet met het product spelen.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen of zich in de verpakking bevinden. Voer de installatie en aansluitingen uit zoals vermeld in deze handleiding.
- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot letsel of schade en zal de garantie ongeldig verklaren.
- Laat de oppervlakte van het product op geen enkele wijze in contact komen met scherpe of harde voorwerpen.
- **Opgelet!** Stel het product niet bloot aan regen of vocht om brand en elektrische schokken te voorkomen.
- Stel het product niet bloot aan waterdruppels of -spetters en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (zoals vazen) op of in de buurt van het product.
- Laat geen voorwerpen of vloeistoffen door de openingen in de behuizing terechtkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af, anders wordt de luchtcirculatie belemmerd.
- Plaats het product niet in de buurt van apparaten die een sterk magnetisch veld genereren (zoals motoren, luidsprekers, transformatoren).
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, vochtigheid, vuil, hete lichtbronnen of sterke magnetische velden. Stel het product tevens niet bloot aan hoge temperaturen en sterke trillingen en vermijd sterke mechanische spanning.

- Als het product beschadigt lijkt, gebruik het dan niet langer en laat het door een gekwalificeerde reparateur repareren, of neem contact op met onze klantenservice. Demonteer het product niet, en probeer het niet zelf te repareren.
- **Belangrijk!** Controleer of het product in bruikbare conditie is voordat u het gaat gebruiken. Het product mag niet worden gebruikt als er tekenen van schade zijn of als wordt vermoedt dat het defect is.

2. Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld om te gebruiken als draadloze muis. Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik, en niet bestemd voor commercieel gebruik. Gebruik het product niet als er beschadigingen zichtbaar zijn. Imtron GmbH accepteert geen enkele aansprakelijkheid voor verwondingen of schade die wordt veroorzaakt door onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product, of gebruik dat niet door de fabrikant wordt aangeraden.

3. Onderdelen

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| A. Linkerknop | G. Aan/uitschakelaar AAN/UIT |
| B. Scrollwiel | H. Batterijklepje |
| C. Rechterknop | I. Batterijencompartiment |
| D. DPI-knop | J. Opbergcompartiment nanoreceiver |
| E. LED | K. Nanoreceiver |
| F. Optische sensor | |

4. Voor ingebruikname

Lees de handleiding zorgvuldig door om beschadigingen of verwondingen door onjuist gebruik te voorkomen. Schenk vooral aandacht aan de veiligheidsinstructies. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik en geef ze mee als het apparaat naar iemand anders gaat. Verwijder voorzichtig alle verpakkingsmaterialen en controleer het apparaat op compleetheid en integriteit. Gebruik geen beschadigd product.

5. Plaats de batterijen

De draadloze muis werkt met de 2,4GHz-frequentie en gebruikt 2 AAA/LR03-batterijen, die zijn meegeleverd. Plaats de batterijen als volgt in het batterijencompartiment, en houdt rekening met de polariteit (+/-).

- Open het batterijencompartiment.
- Plaats twee batterijen zoals afgebeeld aan de binnenzijde van het compartiment.
- Sluit daarna het batterijencompartiment weer af.

6. Bediening

Muis aansluiten

- Afb. 1** Sluit de nanoreceiver, die zicht bevindt in het opbergcompartiment onder de muis, aan op een beschikbare USB-poort op uw computer. U hoeft de computer niet uit te schakelen.
- Het besturingssysteem detecteert automatisch nieuwe hardware en installeert de benodigde drivers; die zijn meestal meegeleverd met het besturingssysteem (bijv. Windows XP of later).

Bediening

- Schakel de muis in met de **AAN/UIT**-schakelaar aan de onderzijde.
- Stel de resolutie direct op de muis in. Gebruik voor aanpassing de DPI-knop. De volgende resoluties zijn beschikbaar, druk diverse malen op de knop om door de resoluties te bladeren: 800, 1200 en 1600 DPI.
- Als de muis 10 minuten niet wordt gebruikt, dan schakelt hij automatisch over op de intelligente energiebesparende mode. Druk een knop in om de muis weer te doen "ontwaken".
- Schakel de muis uit met de **AAN/UIT**-schakelaar aan de onderzijde.

7. Reiniging en onderhoud

- Reinig het product met een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Veeg het tenslotte af met een droge doek. Gebruik geen alcohol, aceton, benzeen of schurende schoonmaakmiddelen om het product te reinigen. Gebruik geen harde borstels of metalen voorwerpen.
- Dompel het product tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

8. Technische gegevens

Muis

Bereik	: ongeveer 10 meter
Bedrijfstemperatuur	: -5°C tot +45°C
Afmetingen (L x B x H)	: 105,7 x 68,7 x 38,2 mm
Kleuren	: Zwart (IWM 2003-BK), Blauw (IWM 2003-BL), en Wit (IWM 2003-WT)

Ontvanger

Afmetingen	: 18,0 x 14,0 x 6,0 mm
------------	------------------------

Batterij

Fabrikant	: Shenzhen Shuangtong Zhengneng Electronics Co.,Ltd
-----------	---

Adres : 203, No.5 Shanggaotian, Gushu Community,
Xixiang Street, Baoan District, Shenzhen
E-mail : 304536842@qq.com

9. Conformiteitsbericht

Importeur/fabrikant:

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Duitsland
contact@imtron.eu

Productgegevens:

Productnr. : IWM 2003-BK / IWM 2003-BL / IWM 2003-WT
Typebeschrijving : Draadloze muis
Het product voldoet aan de volgende richtlijnen:
RED : 2014/53/EU
RoHS : 2011/65/EU
RF frequentiebereik : 2,402 – 2,480 GHz
RF transmissiesterkte : < -10 dBm

Klik op de volgende link om de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring te lezen:

<https://www.isy-online.eu/downloads>

Batterijveiligheid



Dit producte gebruikt alkaline-mangaan of zink-koolstofbatterijen. Gebruik alleen deze typen batterijen. Vervang oude/gebruikte batterijen direct en probeer ze niet op te laden. Bewaar het product op een koele, droge plaats, uit de buurt van kinderen. Gooi ze niet in een vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen. Let op de afvoerinformatie die apart is bijgeleverd.

Conformiteitsbericht

De werking van het apparaat (de apparaten) kan worden beïnvloed door sterke statische, elektrische of hoogfrequente velden (radio-installaties, mobiele telefoons, magnetrons, elektrostatische ontladingen). Als dit gebeurt, probeer dan de afstand tot deze apparatuur te vergroten.

Conformiteitsverklaring

Imtron GmbH verklaart hierbij, dat het type radio-apparatuur "Draadloze muis" voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internet-adres: <https://www.isy-online.eu/downloads>
Bewaar deze informatie voor later gebruik.

Instrukcja obsługi

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Istotne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Prosimy uważnie zapoznać się z ich treścią, a egzemplarz zachować na wypadek konieczności skorzystania z nich w przyszłości.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki dotyczące użytkowania i pielęgnacji produktu. Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a przekazując urządzenie kolejnemu właścicielowi instrukcję prosimy przekazać wraz z nim.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie używaj produktu do celów innych niż opisane w instrukcji. Niewłaściwe użytkowanie stanowi zagrożenie oraz jest podstawą do unieważnienia gwarancji.
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie przeznaczone jest do użytkowania wyłącznie w pomieszczeniach.
- **Nie ma możliwości dokonania wymiany diody LED.**
- **Uwaga!** Prosimy nie patrzeć bezpośrednio w światło emitowane przez diodę LED. Nie należy kierować wiązki światła LED bezpośrednio w oczy.
- Z niniejszego produktu nie powinny korzystać osoby (co obejmuje również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub którym brak doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, oraz udzielono im przeszkolenia w zakresie korzystania z produktu.
- Należy dopilnować, by dzieci nie używały urządzenia do zabawy.
- Używać należy wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zakresie dostawy. Urządzenie należy zainstalować i podłączyć zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Korzystanie z akcesoriów i części, które nie są wyraźnie zalecane przez producenta, może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniami w mieniu, i jest podstawą do unieważnienia gwarancji.
- Powierzchni urządzenia nie należy dotykać, dociskać ani przecierać ostrymi lub twardymi przedmiotami.
- **Uwaga!** Celem niedopuszczenia do pożaru i porażenia prądem elektrycznym, urządzenia nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie wolno narażać produktu na działanie kapiącej lub pryskającej wody; nie wolno stawiać na nim, ani w jego pobliżu, żadnych przedmiotów wypełnionych płynami (np. wazonów).
- Nie wolno dopuszczać, by do wnętrza obudowy przedostały się żadne przed-

mioty lub płyny.

- Nie wolno zatykać otworów wentylacyjnych, gdyż utrudnia to przepływ powietrza.
- Nie wolno umieszczać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń generujących silne pola magnetyczne (np. silników, głośników lub transformatorów).
- Nie wolno narażać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci, kurzu, intensywnego światła lub silnych pól magnetycznych. Nie wolno narażać go również na działanie wysokich temperatur i silnych wibracji; nie wolno dopuszczać do dużych obciążeń mechanicznych.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zaprzestać jego użytkowania, a naprawę zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Nie należy demontować produktu ani podejmować prób jego samodzielnej naprawy.
- **Ważna informacja!** Przed użyciem prosimy o sprawdzenie, czy produkt nadaje się do użytku. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, lub tylko takiego podejrzenia, produktu nie należy użytkować.

2. Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie jest myszą bezprzewodową. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. W przypadku stwierdzenia śladów uszkodzeń należy zaprzestać użytkowania urządzenia.

Firma Imtron GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody spowodowane nieostrożnym, niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub użyciem produktu niezgodnie z zaleceniami producenta.

3. Elementy urządzenia

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| A. Lewy przycisk | G. Włącznik/Wyłącznik ON/OFF |
| B. Kółko przewijania | H. Osłona komory na baterie |
| C. Prawy przycisk | I. Komora na baterie |
| D. Przycisk DPI | J. Schowek na mikroodbiornik |
| E. Dioda LED | K. Mikroodbiornik |
| F. Czujnik optyczny | |

4. Przed pierwszym uruchomieniem

Celem niedopuszczenia do uszkodzeń lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem prosimy uważnie zapoznać się treścią niniejszej instrukcji obsługi. Szczególną uwagę należy zwrócić na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Instrukcję prosimy zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przy-

szłości, a oddając urządzenie kolejnemu właścicielowi prosimy przekazać ją wraz z nim. Zachowując ostrożność należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, a następnie sprawdzić urządzenie pod kątem jego kompletności i dobrego stanu. Uszkodzonego produktu nie należy użytkować

5. Sposób wkładania baterii

Mysz bezprzewodowa działa w paśmie częstotliwości 2,4 GHz i zasilana jest 2 bateriami AAA/LR03, które dołączono do zestawu. Baterie należy włożyć do komory na baterie w sposób opisany poniżej, zwracając uwagę na polaryzację (+/-).

- Otwórz komorę na baterie.
- Włóż dwie baterie w sposób wskazany na nadruku wewnątrz komory na baterie.
- Następnie ponownie zamknij komorę na baterie.

6. Eksploatacja

Podłączenie myszy

Rys. 1 Mikroodbiornik, który znajduje się w schowku w dolnej części myszy, wsuń do wolnego gniazda USB w komputerze. Nie ma konieczności włączania komputera.

System operacyjny wykryje nowy sprzęt i zainstaluje wymagane sterowniki; są one często elementem systemu operacyjnego (np. Windows. XP lub nowszego).

Eksploatacja

- Włącz mysz za pomocą znajdującego się na spodzie przełącznika **ON/OFF**.
- Rozdzielczość można ustawić bezpośrednio za pomocą myszy. W tym celu należy skorzystać z przycisku DPI. Dostępne są trzy fabrycznie skonfigurowane rozdzielczości; naciskanie tego przycisku powoduje cykliczną zmianę rozdzielczości: 800, 1200 i 1600 DPI.
- Po 10 minutach bezczynności mysz automatycznie przełączy się w inteligentny tryb oszczędzania energii. Chcąc ponownie „obudzić” mysz naciśnij dowolny przycisk.
- Wyłącz mysz za pomocą znajdującego się na spodzie przełącznika **ON/OFF**.

7. Czyszczenie i konserwacja

- Urządzenie należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą z dodatkiem delikatnego środka do czyszczenia. Po wyczyszczeniu powierzchnię obudowy należy przetrzeć suchą ściereczką. Do czyszczenia nie należy używać alkoholu, acetonu, benzenu, środków do szorowania, itp. Nie należy stosować twardych szczotek ani przedmiotów metalowych.
- Podczas czyszczenia produktu nie wolno go zanurzać w wodzie ani innych cieczach.

8. Dane techniczne

Mysz

Zasięg	: ok. 10 m
Robocza temperatura otoczenia	: -5°C do +45°C
Wymiary (D x S x W)	: 105,7 x 68,7 x 38,2 mm
Kolory	: Czarny (IWM 2003-BK) i niebieski (IWM 2003-BL), biały (IWM 2003-WT)

Odbiornik

Wymiary	: 18,0 x 14,0 x 6,0 mm
---------	------------------------

Bateria

Producent	: Shenzhen Shuangtong Zhengneng Electronics Co.,Ltd
Adres	: 203, nr 5 Shanggaotian, Gushu Community, Xixiang Street, Baoan District, Shenzhen
Email	: 304536842@qq.com

9. Informacja o zgodności

Importer / Producent:

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Niemcy
contact@imtron.eu

Informacja o produkcie:

Nr produktu	: IWM 2003-BK / IWM 2003-BL / IWM 2003-WT
Opis typu	: Mysz bezprzewodowa
Produkt spełnia wymogi określone w następujących dyrektywach:	
RED	2014/53/UE
RoHS	2011/65/UE
Zakres częstotliwości RF	: 2,402 GHz do 2,480 GHz
Transmisja mocy RF	: < -10dBm

Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej:
<https://www.isy-online.eu/downloads>

Bezpieczeństwo korzystania z baterii



W tym produkcie zastosowano baterie alkaliczno-manganowe lub cynkowo-węglowe. Należy używać wyłącznie baterii tego typu. Po wyczerpaniu baterii należy je niezwłocznie wymienić na nowe. Nie wolno podejmować prób ich doładowania. Baterie należy przechowywać w miejscu chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci. Baterii nie wrzucać do ognia i nie narażać na działanie wysokich temperatur. Prosimy zwrócić uwagę na podane oddzielnie informacje dotyczące utylizacji baterii.

Informacja o zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą wpływać silne pola statyczne, elektryczne lub o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe, wyładowania elektrostatyczne). W takiej sytuacji należy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Imtron GmbH oświadcza, że urządzenie radiowe typu „mysz bezprzewodowa” spełnia wymagania określone w Dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej <https://www.isy-online.eu/downloads>

Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.